



---

**Bedienungsanleitung  
Instruction Manual  
Instrukcja obsługi  
Handleiding  
Mode d'emploi**

---



**Wasserkocher  
Water Kettle  
Czajnik elektryczny  
Waterkoker  
Bouilloire**

**EWK-2200.360CK**

Lesen Sie sich bitte folgende Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch, um durch Bedienungsfehler bedingte Schäden zu vermeiden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise. Wenn Sie das Gerät an dritte Personen weitergeben, achten Sie bitte darauf diese Bedienungsanleitung beizufügen.

## **SICHERHEITSINFORMATIONEN**

- Fehlbedienung kann zu Fehlfunktionen und damit zu Verletzungen führen.
- Bei Fehlbedienung übernehmen wir keine Haftung für Schäden.
- Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme des Geräts, dass die Netzspannung mit dem Aufdruck auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Halten Sie die Grundplatte trocken.
- Tauchen Sie Kessel und Grundplatte niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein, um die stromführenden Anschlüsse trocken zu halten, Stromschlaggefahr. Falls es doch einmal dazu kommen sollte, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Kundendienst überprüfen.
- Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel betreiben, wenn es nicht richtig funktioniert, fallen gelassen wurde oder anderweitig beschädigt ist. Zur Reparatur dieses Geräts sind besondere Werkzeuge nötig. Reparaturen nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchführen lassen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht herunter hängt und keine heißen Oberflächen berührt oder mit offenen Flammen in Berührung kommt. Beim Ziehen des

Netzsteckers fassen Sie bitte am Stecker an, nicht am Kabel ziehen.

- Stellen Sie das Gerät eben auf einer stabilen und hitzebeständigen Arbeitsfläche auf. Gerät nicht auf oder in unmittelbarer Nähe von heißen Gas- oder Elektrokochern oder in geheiztem Ofen aufstellen.
- Das Gerät ist nicht für gewerbliche Nutzung ausgelegt, nicht im Freien benutzen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Kinder erkennen die Gefahren nicht immer, welche von Elektrogeräten ausgehen können. Lassen Sie Kinder daher Elektrogeräte nicht unbeaufsichtigt benutzen.
- Benutzen Sie den Wasserkessel nur mit der mitgelieferten Grundplatte, benutzen Sie die Grundplatte nicht für andere Zwecke.
- Wasserkessel nicht überfüllen! Bitte achten Sie auf die Höchstfüllmenge (MAX).
- Nehmen Sie den Wasserkessel nicht während des Betriebs von der Grundplatte. Schalten Sie ihn immer erst aus.
- Bitte achten Sie darauf, dass vor dem Einschalten der Deckel geschlossen ist, anderenfalls kann sich das Gerät nicht ausschalten und kochendes Wasser kann herausspritzen.
- Dieser Wasserkessel ist nur zum Kochen von Wasser bestimmt, benutzen Sie ihn nicht für andere Flüssigkeiten.
- Den Deckel beim Ausgießen von Wasser immer geschlossen halten. Vor Verbrühungen in Acht nehmen!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten

physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
- Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.
- Bei Beschädigung des Netzkabels ist dieses durch den Hersteller, einen Kundendienstmitarbeiter oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person auszutauschen, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenbereichen vorgesehen.

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG

1. Ausgießer
2. Deckel
3. Deckel-Auslösetaste
4. Wasserstandsanzeige



5. Griff
6. Kontrolllampe
7. Ein/Aus Schalter
8. Basisstation

## **VOR ERSTGEBRAUCH**

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Kochen Sie den Wasserkessel einmal aus und gießen Sie das Wasser ab (siehe Bedienungshinweise)

## **BEDIENUNG**

- Das Stromkabel nur so weit wie nötig abwickeln. Ziehen Sie es durch die Öffnung an der Basisstation und stecken es in eine passende Steckdose. Die Basisstation auf eine gerade Oberfläche stellen.
- Den Deckel durch Drücken auf die Deckel-Auslösetaste öffnen und die gewünschte Wassermenge einfüllen. Dabei die Wasserstandsanzeige im Gerät beobachten. Den minimalen (MIN) oder maximalen (MAX) Füllstand niemals unter- bzw. überschreiten.
- Zum Schließen auf den Deckel drücken und sicherstellen, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor er auf die Basisstation gestellt wird. Denken Sie daran, den Deckel fest zu schließen, ansonsten arbeitet die Abschaltautomatik nicht, selbst wenn das Wasser schon gekocht hat.
- Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter herunter auf „I“. Das Wasser wird nun erhitzt und die Statusanzeige leuchtet.
- Nach dem Kochen schaltet sich das Gerät automatisch aus und die Statusanzeige erlischt.
- Gießen Sie das Wasser aus, ohne den Deckel zu öffnen.

- Wollen Sie den Kochvorgang vorzeitig unterbrechen, so stellen Sie den EIN/AUSSchalter auf „O“, bevor Sie den Kessel von der Basisplatte nehmen.

### **Hinweis:**

Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, welcher das Heizelement ausschaltet, wenn der Wasserkessel versehentlich ohne Wasser in Betrieb genommen wird oder falls das Wasser verkocht. In diesem Fall lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es erneut füllen.

### **REINIGUNG UND PFLEGE**

Beachten Sie zu diesen Hinweisen bitte ebenfalls die Sicherheitshinweise.

- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts immer den Stecker aus der Steckdose heraus. Lassen Sie den Wasserkocher vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Wasserkochers mit einem weichen, feuchten Tuch. Benutzen Sie niemals scheuernde Materialien.
- Entkalken Sie den Wasserkessel regelmäßig mit einem Entkalkungsmittel, das Sie in jedem guten Fachgeschäft kaufen können. Bitte folgen Sie den Herstellerangaben zur Entkalkung.
- Kratzen Sie Kalkablagerungen keinesfalls mit metallischen oder anderen harten Gegenständen ab, das beschädigt den Kessel.

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V~ 50/60Hz

Stromverbrauch: 1850-2200W



## ENTSORGUNG



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2002/96/EC) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your device to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the device on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

## **SAFETY INFORMATION**

- Incorrect operation and Improper handling can lead to faults on the device and injuries to the user.
- In the event of improper use or incorrect handling, no liability can be accepted for any damages that may occur.
- Before you put the plug into the socket, please check that the type of current and mains voltage correspond to the instructions on the nameplate on the underside of the appliance.
- Keep the base away from damp, and protect from splashes.
- Do not immerse the unit or mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock! However, if this should occur, remove the mains plug immediately and then have the unit checked by an expert before using it again.
- Do not operate the device if the mains cable or the mains plug show signs of damage, if the device has fallen on the floor or has been otherwise damaged. In such cases take the device to a specialist for checking and repair, if necessary.
- Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames. Only pull it out of the socket by the plug, not by the cable.
- Place the appliance on a stable, level and heat-resistant



surface, away from hot objects (e.g. hot plates), naked flames; do not place under curtains or low wall-cupboards.

- This device is not suitable for commercial use nor for use in the open air.
- You should never leave the device unattended during use.
- Children cannot recognise the hazards which attend improper handling of electrical devices. Therefore, children should never use electrical domestic appliances unsupervised.
- Use the kettle only with the base supplied, and do not use the base for any other purposes.
- Do not overfill! Check the level indicator (MAX) when filling.
- Never remove the kettle from its base while in operation. Switch the appliance off first.
- Take care to close the lid properly before switching on. Otherwise, the appliance will not switch off automatically and hot water may overflow.
- The kettle is for heating water only, and is not to be used for any other fluids.
- Always hold the lid closed when pouring the water out. Beware of scalding!
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is for indoor use only.

## FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

1. Spout
2. Lid
3. Lid release button
4. Water level
5. Handle
6. Indicator lamp
7. On/Off switch
8. Base station



## BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging material.
- Clean the kettle by filling with clean water and bringing to the boil (see "Operation"). Pour away the water then repeat the operation.

## **OPERATION**

- Wind out the mains cord only as much as necessary. Draw it out through the opening in the base and connect it to a suitable mains socket. Place the base on a flat surface.
- Open the lid by pressing the lid release button and pour in the desired quantity of water. While doing so, watch the water level mark inside the appliance. Never go below the minimum (MIN) or above the maximum (MAX) marks.
- Close the lid by pressing the cover down and ensure that the kettle is switched off before setting it on the base. Remember to cover the lid tightly, otherwise it will not cut off the electricity automatically even after the water has boiled.
- Press the switch down to the position "I". The appliance will begin to operate, and the indicator light will come on.
- When the water boils, the appliance will switch off automatically and the indicator light will go off.
- You can pour the water out without opening the lid.
- If you wish to stop the boiling process or interrupt it temporarily, switch the appliance off by pushing the switch upwards to the position "O", before removing the kettle from its base.

### **Note:**

This appliance comes with a safety device which automatically switches off the heater element if the appliance is inadvertently switched when empty, or if it boils dry. In this case, let the appliance cool down completely, before filling with water again.

## CLEANING AND CARE

Please also observe the safety advice for this.

- Always remove the plug from the mains socket before cleaning the base. Let the kettle cool down completely.
- Clean the outside of the kettle and the base with a soft damp cloth. Do not use scouring materials.
- Descale at regular intervals. Use a descaling agent, which can be obtained from specialist shops, and follow the instructions given.
- Don't use any metal object or hard object to clean the heater otherwise it will be scraped.

## TECHNICAL DATA

Operating voltage : 220-240V ~50/60Hz

Power consumption : 1850-2200W



## Waste Management



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive(2002/96/EC) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

Zanim podłączysz urządzenie do źródła zasilania, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem. Prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi na instrukcje bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim, należy przekazać również instrukcję użytkowania.

## **INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Nieodpowiednia obsługa czajnika może prowadzić do usterek urządzenia oraz urazów ciała użytkownika.
- W przypadku nieodpowiedniego użytkowania i obsługi producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.
- Przed włączeniem urządzenia do prądu prosimy się upewnić, że wartości prądu zasilającego odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej umieszczonej na spodzie podstawy.
- Podstawę umieszczać na suchej powierzchni oraz chronić przed wodą.
- Nie zanurzać urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innych płynach, jeśli jednak do tego dojdzie, należy niezwłocznie wyjąć wtyczkę z gniazda, a przed ponownym użyciem zlecić przegląd upoważnionej osobie. Zanurzenie urządzenia w wodzie grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie korzystać z urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka noszą ślady uszkodzeń, jeśli urządzenie spadło na podłogę lub uległo innym uszkodzeniom. W takich przypadkach należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu napraw w celu dokonania przeglądu i naprawy, jeśli okaże się to konieczne.

- Nie dopuszczać do załamывania się przewodu zasilającego na krawędzi stołu, nie zbliżać go do gorących przedmiotów i otwartego ognia. Wyjmując wtyczkę z gniazda chwycić za wtyczkę, nie za przewód.
- Ustawiać urządzenie na stabilnej, równej i żaroodpornej powierzchni, z dala od gorących przedmiotów (np. płyt grzejnych kuchenek elektrycznych) i otwartego ognia; nie ustawiać urządzenia pod zasłonami lub nisko zawieszonymi szafkami kuchennymi.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, w zamkniętych pomieszczeniach.
- Włączonego urządzenia nie pozostawiać bez nadzoru.
- Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń związanych z nieodpowiednim użytkowaniem urządzeń elektrycznych. Dzieci nigdy nie powinny korzystać z elektrycznych artykułów gospodarstwa domowego bez nadzoru dorosłych.
- Z czajnika korzystać wyłącznie razem z podstawą wchodzącą w skład kompletu, a podstawy nie używać do innych celów.
- Nie nalewać zbyt dużej ilości wody! Podczas nalewania wody prosimy zwrócić uwagę na oznaczenie maksymalnego poziomu (MAX).
- Podczas podgrzewania i gotowania wody nie zdejmować czajnika z podstawy. Najpierw należy urządzenie wyłączyć.
- Przed włączeniem należy upewnić się, czy pokrywa została zamknięta poprawnie. Inaczej urządzenie nie wyłączy się automatycznie, a gorąca woda może wypłynąć.
- Czajnik przeznaczony jest wyłącznie do gotowania wody, nie stosować do podgrzewania żadnych innych cieczy.
- Podczas wylewania wody pokrywa czajnika powinna być zamknięta. Uwaga, wrzątek!

- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczoną poczytalnością, ograniczeniami umysłowymi lub brakiem wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że będą pod nadzorem lub otrzymają wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Czyszczenie oraz utrzymanie nie może być wykonywane przez dzieci, chyba że są starsze niż 8 lat i pod nadzorem.
- Urządzenie i jego przewód zasilania powinny być przechowywane w z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat."
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przy pomocy zewnętrznego czasomierza lub oddzielnego systemu zdalnej kontroli.
- Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, wymianę powinien wykonać producent, autoryzowany punkt serwisowy lub inna osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

## **OPIS URZĄDZENIA**

1. Dziubek
2. Pokrywa

3. Przycisk zwalniający pokrywę
4. Wskaźnik poziomu wody
5. Uchwyt
6. Lampka
7. Włącznik/Wyłącznik
8. Podstawa



## **PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM**

- Zdjąć wszystkie elementy opakowania.
- Nalać wodę do czajnika i zagotować (patrz „Obsługa”). Wylać wodę i powtórzyć operację.

## **OBSŁUGA**

- Odwinąć przewód zasilający tylko na taką długość, jaka jest potrzebna. Przeciągnąć przez otwór w podstawie, a wtyczkę włożyć do gniazda elektrycznego. Umieścić podstawę na płaskiej powierzchni.
- Otwórz pokrywę naciskając przycisk zwalniający, a następnie naley potrzebną ilość wody zwracając uwagę na wskaźnik poziomu wody na urządzeniu. Nalewać nie mniej niż minimalny poziom wody (MIN) oraz nie więcej niż oznaczenie maksymalnego poziomu wody (MAX).
- Zamknij pokrywę oraz upewnij się, że czajnik jest wyłączony zanim zostanie umieszczony na podstawie. Pamiętaj, aby szczelnie zamknąć pokrywę. Złe zamknięcie pokrywki nie wyłączy urządzenia automatycznie, nawet wtedy, kiedy woda zostanie zagotowana.
- Przesuń przełącznik do pozycji “I”. Urządzenie zostanie uruchomione oraz włączy się lampka kontrolna.
- Po zagotowaniu się wody urządzenie wyłączy się



automatycznie, a lampka kontrolna zgaśnie.

- Wodę można wylewać z czajnika bez otwierania jego pokrywy.
- Jeśli zechcą Państwo przerwać gotowanie, przed zdjęciem czajnika z podstawy należy go wyłączyć przesuwając przełącznik w górę, do pozycji "O".

### **Uwaga:**

Urządzenie posiada system zabezpieczający, który automatycznie wyłącza grzałkę, jeśli zbiornik na wodę jest pusty lub kiedy całkowicie wyparuje z niego woda. Jeśli tak się stanie, przed ponownym napełnieniem urządzenie pozostaw je, aby wystygło.

### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Należy zwrócić uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

- Przed czyszczeniem podstawy pamiętaj o wyjęciu wtyczki z gniazda. Poczekaj najpierw na ochłodzenie czajnika.
- Wilgotną szmatką oczyść zewnętrzne części czajnika oraz podstawę. Nie używaj środków do szorowania.
- Z czajnika należy regularnie usuwać osadzający się na ściankach i grzałce kamień kotłowy. Prosimy stosować w tym celu odpowiednich środków, dostępnych w specjalistycznych sklepach, przestrzegając zaleceń podanych na opakowaniu.
- Do czyszczenia grzałki nie używać żadnych metalowych lub twardych przedmiotów, gdyż jej powłoka ulegnie uszkodzeniu.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze : 220-240V ~50/60Hz

Pobór mocy : 1850-2200W



## Wytyczne dotyczące ochrony środowiska



Powyższy symbol oraz symbol na produkcie oznaczają, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub przemysłowymi po zakończeniu swojej żywotności. Dyrektywa dot. sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2002/96/EC) została wprowadzona, aby poddawać produkty recyklingowi przy użyciu najlepszych technik odzyskiwania i recyklingu w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, gromadzenie niebezpiecznych substancji oraz aby uniknąć powiększania się wysypisk śmieci. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o prawidłowym wyrzucaniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Lees deze Gebruiksaanwijzingen a.u.b. aandachtig door voordat u uw apparaat aansluit op het stopcontact, om beschadiging wegens onjuist gebruik te voorkomen. Besteed a.u.b. extra aandacht aan de veiligheidsinformatie. Mocht u het apparaat overdragen aan een derde, sluit dan tevens deze Gebruiksaanwijzingen bij.

## **VOORZORGSMATREGELEN**

- Incorrect gebruik of ongepaste behandeling kan leiden tot schade aan het apparaat en verwondingen bij de gebruiker.
- In het geval van incorrect gebruik of ongepaste behandeling kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard voor eventuele schade.
- Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt dat de stroom en voedingsspanning overeenkomen met de instructies op de naamplaat aan de onderkant van het apparaat.
- Houd de basis uit de buurt van vocht en bescherm hem tegen spatwater.
- Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. U loopt gevaar op een levensgevaarlijke elektrische schok! Als dit echter toch gebeurt, haal dan de stekker onmiddellijk uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door een elektricien voordat u het weer gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker enige tekenen van schade vertonen, als het apparaat op de vloer is gevallen of op andere wijze beschadigd is. Breng in deze gevallen het apparaat naar een elektricien voor controle en eventuele reparatie.

- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over scherpe randen hangt en houd het uit de buurt van hete voorwerpen en open vuur. Trek het alleen aan de stekker uit het stopcontact, niet aan het snoer.
- Zet het apparaat op een stabiel, horizontaal en hittebestendig oppervlak, uit de buurt van hete voorwerpen (bijvoorbeeld kookplaten) en open vuur; plaats het niet onder gordijnen of lage wandkasten.
- Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik of voor gebruik in de open lucht.
- U dient het apparaat nooit onbeheerd te laten tijdens het gebruik.
- Kinderen begrijpen de gevaren niet die gebruik van elektrische apparatuur met zich meebrengt. Laat daarom kinderen huishoudelijke apparatuur nooit zonder toezicht gebruiken.
- Gebruik de waterkoker alleen met de bijgeleverde basis, en gebruik de basis niet voor andere doeleinden.
- Overvul de waterkoker niet! Houd de niveau-indicator (MAX) in de gaten bij het vullen.
- Haal de waterkoker nooit van de basis tijdens de werking. Schakel het apparaat eerst uit.
- Zorg ervoor dat u het deksel goed sluit voordat u de waterkoker inschakelt. Anders schakelt het apparaat niet automatisch uit, en kan het hete water overstromen.
- De waterkoker is alleen bestemd voor het verhitten van water, en mag niet gebruikt worden voor andere vloeistoffen.
- Houd het deksel altijd gesloten wanneer u het water uitschenkt. Pas op voor hete stoom!
- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen

van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht is of als deze personen goed zijn voorgelicht over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.”
- Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt worden op een externe timer of een apart afstandsbedieningsysteem.
- Als het netsnoer beschadigd is dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn servicedienst of andere gekwalificeerde personen om risico's te vermijden.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.

## FUNCTIONELE EIGENSCHAPPEN

1. Schenktuit
2. Deksel
3. Knop voor openen deksel
4. Waterniveau
5. Handgreep



6. Indicatielamp
7. Aan/Uit schakelaar
8. Basis

## **VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Reinig de waterkoker door hem te vullen met schoon water en het water aan de kook te brengen (zie "Bediening"). Gooi het water weg en herhaal deze handeling.

## **BEDIENING**

- Wikkel het netsnoer slechts zover af als nodig. Trek het uit door de opening in de basis en steek de stekker in een geschikt stopcontact. Plaats de basis op een vlak oppervlak.
- Open het deksel door op de knop voor het openen van de deksel te drukken en giet de gewenste hoeveelheid water in de koker. Let hierbij op de niveau-indicator aan de binnenkant van de koker. Vul nooit tot onder het minimum (MIN) of boven het maximum (MAX) aanduidingen.
- Sluit het deksel door dit naar beneden te drukken. Zorg ervoor dat de koker is uitgeschakeld voordat deze op de basis wordt geplaatst. Zorg ervoor dat het deksel stevig wordt gesloten, omdat anders het apparaat niet automatisch uitschakelt nadat het water heeft gekookt.
- Druk de schakelaar omlaag naar de "I"-stand. Het apparaat begint te werken, en het indicatielampje gaat branden.
- Wanneer het water kookt, schakelt het apparaat automatisch uit, en dooft het indicatielampje uit.
- U kunt het water uit de waterkoker gieten zonder het deksel te openen.

- Als u het kookproces wilt stoppen of onderbreken, schakel het apparaat dan uit door de schakelaar omhoog te duwen naar de “O”-stand, voordat u de waterkoker van de standaard haalt.

### **Opmerking:**

Dit apparaat is uitgerust met een veiligheidsfunctie die het verwarmingselement automatisch uitschakelt wanneer het apparaat per ongeluk ingeschakeld is terwijl het leeg is, of wanneer het droogkookt. Laat het apparaat in dit geval helemaal afkoelen voordat u het weer met water vult.

### **REINIGING EN ONDERHOUD**

Verwijs hiervoor a.u.b. tevens naar de voorzorgsmaatregelen.

- Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u de basis schoonmaakt. Laat de ketel volledig afkoelen.
- Droog de buitenzijde van de ketel en basis met een zachte vochtige doek. Gebruik geen schurende materialen.
- Ontkalk het apparaat regelmatig. Gebruik een ontkalkingsmiddel dat bij speciaalzaken verkrijgbaar is, en volg de aanwijzingen op de verpakking op.
- Gebruik geen metalen of harde voorwerpen om de waterkoker te reinigen; hierdoor kunnen krassen ontstaan.

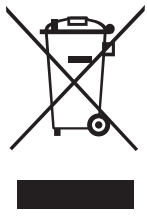
### **TECHNISCHE GEGEVENS**

Bedrijfsspanning : 220-240V ~50/60Hz

Stroomverbruik : 1850-2200W



## MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden

afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2002/96/EC) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinnings en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.



Veillez lire soigneusement ces Instructions d'Opération avant de connecter votre appareil au secteur afin d'éviter d'endommager l'appareil par une mauvaise utilisation. Veillez porter une attention particulière aux informations de sécurité. Si vous transmettez l'appareil à une tierce personne, veuillez lui transmettre ces Instructions d'Opération aussi.

## **INFORMATIONS DE SÉCURITÉ**

- Une mauvaise utilisation ou manipulation peut entraîner des pannes de l'appareil et causer des blessures.
- Dans le cas où l'appareil serait mal utilisé ou manipulé de manière incorrecte, aucune responsabilité ne serait acceptée pour les dommages occasionnés.
- Avant de brancher la prise dans la prise murale, veuillez vous assurer que le type de courant et que la tension secteur correspondent aux indications de la plaque signalétique située sous l'appareil.
- Veuillez mettre le socle à l'abri de l'humidité et protégez-le des éclaboussures.
- Ne pas immerger l'unité ou la prise secteur dans l'eau ou dans d'autres liquides. Il y aurait danger de mort par électrocution ! Cependant, si une telle situation se produisait, retirez immédiatement la prise secteur et faites vérifier l'appareil par une personne qualifiée avant d'utiliser de nouveau la bouilloire.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble secteur ou si la prise secteur montrent des signes d'usure, si l'appareil est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Dans de telles situations, faites vérifier ou

réparer l'appareil par un spécialiste, si nécessaire.

- Assurez-vous que le câble secteur ne dépasse pas de rebords coupants et mettez-le à l'abri d'objets chauds ou de flammes nues. Lorsque vous débranchez le cordon, prenez-le par la prise et non par le câble.
- Placez l'appareil sur une surface stable, à niveau et qui résiste à la chaleur, loin d'objets chauds (ex : plats chauds) ou de flammes nues. De même, vous ne devez pas le placer sous des rideaux ou des placards fixés au mur.
- Cet appareil n'est destiné ni un usage commercial ni à une utilisation en plein air.
- Vous ne devez jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à une mauvaise manipulation des appareils électriques. Par conséquent, ils ne doivent pas utiliser des appareils ménagers électriques sans surveillance.
- Utilisez la bouilloire uniquement avec le socle fourni et veuillez ne pas utiliser le socle à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne pas trop remplir la bouilloire! Vérifiez l'indicateur de niveau (MAX.) lorsque vous la remplissez.
- Ne jamais retirer la bouilloire de son socle lorsqu'elle est en marche. Veuillez d'abord éteindre l'appareil.
- Veuillez fermer correctement le couvercle avant de mettre en marche. Sinon, l'appareil ne s'éteindrait pas automatiquement et l'eau déborderait.
- La bouilloire est conçue pour chauffer de l'eau uniquement et elle ne doit être utilisée pour aucun autre fluide.
- Veuillez à ce que le couvercle soit toujours fermé lorsque

vous versez l'eau. Faites attention aux risques de brûlures !

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus. Il peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales ou sensorielles réduites, un niveau de connaissances ou d'expérience limité, tant qu'elles ont reçu des instructions d'utilisation détaillées et les comprennent parfaitement.
- Il est interdit aux enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.
- Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par les enfants âgés de plus de 8 ans et s'ils le font sous surveillance.
- Ne pas laisser l'appareil et son cordon à portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé conjointement avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance séparé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit alors être remplacé par le constructeur, ses techniciens certifiés ou par une autre personne qualifiée.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.

## **CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES :**

### **1. Bec verseur**

2. Couvercle
3. Bouton de dégagement du couvercle
4. Niveau d'eau
5. Poignée
6. Témoin lumineux
7. Bouton On/Off
8. Base station



## AVANT DE METTRE EN SERVICE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Nettoyez la bouilloire en la remplissant d'eau claire et faites-la bouillir (voir 'Fonctionnement'). Déversez l'eau puis répétez l'opération.

## FONCTIONNEMENT

- Déroulez le cordon principal uniquement selon la longueur nécessaire. Tirez-le par l'ouverture dans le socle et connectez-le à une prise secteur adaptée. Installez la base sur une surface plane.
- Ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton de dégagement du couvercle et versez la quantité d'eau nécessaire. En même temps, observez l'indication du niveau d'eau présente à l'intérieur de l'appareil. Ne jamais aller sous les indications minimale (MIN) ou maximale (MAX).
- Fermez le couvercle en appuyant sur le couvercle et assurez-vous que la bouilloire est éteinte avant de la mettre sur le socle. Veillez à bien fermer le couvercle sinon la bouilloire ne s'éteindra pas automatiquement après ébullition de leau.

- Abaissez le sur la position 'I'. L'appareil commencera à fonctionner et le témoin lumineux s'allumera.
- Une fois que l'eau a bouilli, la bouilloire automatiquement et le témoin lumineux s'éteignent.
- Vous pouvez verser l'eau sans ouvrir le couvercle.
- Si vous désirez arrêter le processus d'ébullition ou l'interrompre momentanément, veuillez éteindre l'appareil en poussant le commutateur vers le haut sur la position 'O' et ce avant de retirer la bouilloire de son socle.

### **Remarque:**

Cet appareil est équipé d'un dispositif de sécurité permettant à l'élément chauffant de s'éteindre au cas où l'appareil serait mis en marche alors qu'il serait vide ou au cas où il bouillirait à sec. Dans ce cas, laissez l'appareil refroidir complètement avant de le remplir de nouveau.

### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Veuillez aussi observer les conseils de sécurité pour cette section.

- Veuillez toujours retirer la prise de la prise secteur avant de nettoyer la base. Laissez la bouilloire refroidir complètement.
- Nettoyez l'extérieur de la bouilloire et la base avec un chiffon doux humide. N'utilisez pas de matériaux abrasifs.
- Veuillez détartrer votre bouilloire à intervalles réguliers. Veuillez utiliser un agent détartrant, que vous pouvez obtenir dans des magasins spécialisés et suivez les instructions fournies.
- Ne pas utiliser d'objet en métal ou d'objet dur pour

nettoyer l'élément chauffant sinon vous risqueriez de le rayer.

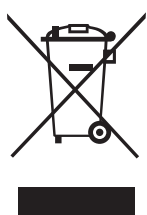
## **DONNÉES TECHNIQUES**

Tension d'opération : 220-240V ~50/60Hz

Consommation d'énergie : 1850-2200W



## **Gestion des déchets**



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis au rebut avec les autres déchets domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive(2002/96/EC) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.